

**2015 至 2016 年度油尖旺區文化藝術活動統籌委員會  
申請區議會撥款  
舉辦文化藝術活動**

**目的**

請議員考慮通過撥出\$ 2,400,000 元，供油尖旺區議會(區議會)轄下 2015 至 2016 年度油尖旺區文化藝術活動統籌委員會(委員會)舉辦九項文化藝術推廣活動。

**背景**

2. 委員會成立的目的，是向油尖旺區居民推廣文化藝術，從而提升居民對文化藝術活動的興趣。委員會已於 2015 年 5 月 22 日召開本年度第二次會議，並通過本年度舉辦九項文化藝術活動，活動詳情及預算開支如下：

活動項目	預算開支及申請區議會撥款金額 (詳情見附件)
i. 國學講座	\$170,000 (附件一)
ii. 藝術在社區 - 社區篇(戶外中樂演奏會)	\$650,000 (附件二)
iii. 藝術在社區 - 油麻地師傅到藝遊工作坊	\$505,805 (附件三)
iv. 粵劇欣賞 2015	\$120,000 (附件四)
v. 香港舞蹈團夏日大冒險親子活動計劃	\$150,000 (附件五)
vi. 齊豫與香港中樂團	\$56,100 (附件六)
vii. 少林音樂戲劇欣賞	\$66,110 (附件七)
viii. 社區梯畫製作	\$315,105 (附件八)
ix. 油、尖、旺夏日奔 Fun	\$366,880 (附件九)
總額	\$2,400,000

**財政預算**

3. 在 2015 年 4 月 23 日舉行的區議會第 22 次會議上已通過預留撥款 2,400,000 元供委員會舉辦 2015 至 2016 年度文化藝術活動之用。有關上述九項活動的預算開支及申請區議會的撥款詳情列於附件一至附件九內，總申請撥款為\$2,400,000 元，全數以區議會撥款支付。

**推行模式**

4. 九項活動均屬油尖旺區議會轄下委員會自行推行的活動，並由油尖旺民政事務處協辦。

徵詢意見

5. 請議員考慮並通過撥出區議會預留撥款\$2,400,000元，供舉辦以上九項油尖旺區文化藝術活動。
6. 本文件將於2015年6月25日油尖旺區議會第23次會議上提交，供議員考慮。

2015至2016年度油尖旺區文化藝術活動統籌委員會  
2015年6月

2015至2016年度油尖旺區文化藝術活動統籌委員會  
「國學講座」(共12場)  
財政預算

「國學講座」	
日期：	2015年7月11日(星期六) 2015年7月18日(星期六) 2015年7月25日(星期六) 2015年8月1日(星期六) 2015年8月8日(星期六) 2015年8月15日(星期六) 2015年8月22日(星期六) 2015年8月29日(星期六) 2015年9月5日(星期六) 2015年9月13日(星期日) 2015年9月19日(星期六) 2015年9月26日(星期六) (共12場)
時間：	下午一時至七時
地點：	梁顯利油麻地社區中心禮堂或會議室
內容：	邀請學者/教授介紹及講解不同範疇的中國學術和藝術文化

開支項目		數量	預算支出	申請區議會撥款
1	宣傳橫額(包掛拆)	20條	\$8,000	\$8,000
2	宣傳海報	2,500張	\$6,250	\$6,250
3	講者紀念品	12份	\$780	\$780
4	郵費	-	\$6,750	\$6,750
5	攝影(包括拍攝活動過程及製作光碟等)	12次	\$14,400	\$14,400
6	參加者紀念品	1800份	\$6,300	\$6,300
7	講者酬金	12次	\$36,000	\$36,000
8	背景橫額	1條 (包掛拆12次)	\$5,300	\$5,300
9	運輸	-	\$1,200	\$1,200
10	音響、投影設備連工作人員	12次	\$56,400	\$56,400
11	司儀	12次	\$12,000	\$12,000
12	蒸餾水(供12場共1,800名參加者及嘉賓飲用)	1800支	\$9,000	\$9,000
13	雜項	-	\$7,620	\$7,620
	總數		\$170,000	\$170,000



2015至2016年度油尖旺區文化藝術活動統籌委員會  
「藝術在社區 - 社區篇 (戶外中樂演奏會)」  
財政預算

「藝術在社區 - 社區篇 (戶外中樂演奏會)」					
日期：	(每日兩場) 1. 2015年7月4日 (星期六) 2. 2015年7月11日 (星期六) 3. 2015年7月17日 (星期五)				
時間：	2015年7月4日及11日 第一場：下午3時30分至4時30分 第二場：下午5時至6時 2015年7月17日 第一場：下午5時30分至6時30分 典禮儀式：下午6時30分至7時 第二場：下午7時至8時				
地點：	1. 大角咀埃華街休憩公園 2. 油麻地榕樹頭公園 3. 香港文化中心露天廣場C區				
內容：	香港中樂團透過舉辦社區戶外音樂會，讓油尖旺區居民欣賞中樂，吸收中樂文化知識，建立共同話題。				
開支項目		數量	單價(元)	預算支出(元)	申請區議會撥款(元)
1	戶外音樂會包括以下服務/活動物資：	6場	\$100,000	\$600,000	\$600,000
	樂師演出費				
	舞台連背幕(每場)包括結構安全報告				
	戶外帳篷(覆蓋舞台及觀眾席)				
	租賃觀眾席椅子(150張)				
	舞台、音響技術人員(兩名)				
	搭建舞台及燈光裝置連技術人員(兩名)				
	司儀1名				
	接待處				
	鐵馬搬運及運輸				
	樂器運輸				
2	額外燈光 (供7月17日晚上場次之用)	2場	\$15,000	\$30,000	\$30,000
3	設計及製作宣傳橫額 (3呎 X 8呎)	16條	\$3,000	\$3,000	\$3,000
4	設計及製作宣傳海報 2,000張 (A3 size)	2,000張	\$4	\$8,000	\$8,000
5	設計及製作宣傳單張 500張(A4 size)	500張	\$3	\$1,500	\$1,500
6	郵費	2,000張	\$2.7	\$5,400	\$5,400
7	蒸餾水 (供300名參加者及嘉賓飲用)	300支	\$5	\$1,500	\$1,500
8	雜項	-	-	\$600	\$600
	總計：	-	-	\$650,000	\$650,000

2015至2016年度油尖旺區文化藝術活動統籌委員會  
「藝術在社區 - 油麻地師傅到藝遊工作坊」  
財政預算

「藝術在社區 - 油麻地師傅到藝遊工作坊」					
日期：	2015年7至9月期間星期六、日(共12天)				
時間：	下午2時至6時				
地點：	油麻地榕樹頭公園				
內容：	(i) 將邀請多名本地手工藝師傅、藝術家及設計師，分別於12個周末或周日舉辦簡易有趣的工作坊，推廣手工藝的價值，並給予不同階層的市民免費體驗手工藝創作，以及與傳統師傅交流的機會。 (ii) 搜集以往植根於油麻地的傳統手工藝作探討，製作展覽資料向公眾介紹。				
開支項目	數量	單價(元)	預算支出(元)	申請區議會撥款(元)	
1 活動/節目統籌員 - 包辦及統籌整個藝遊工作坊及聯絡手工藝師傅、藝術家及設計師的安排 - 進行社區研究及撰寫展板、單張內容	-	-	\$30,000	\$30,000	
2 設計及製作宣傳工作 -設計及製作宣傳橫額 -設計及製作宣傳海報2,200張 -設計及製作攤位遊戲券(每次活動2000張X 12次) -網頁或社交網站宣傳 -聯絡傳媒採訪/準備宣傳稿件	-	-	\$70,000	\$70,000	
3 場地、典禮及活動設備 -提供6個創作單位，每個創作單位有3至6個帳篷，連枱椅，風扇 - -接待處帳篷連枱椅，急救站帳篷連枱椅 -舞台製作連背幕(其中1次活動需搭建舞台及紅地氈) -活動背幕橫額連安裝掛拆 -台下椅子150張 -音響設備連操作人員 -對講機(4至5個)	-	-	\$100,000	\$100,000	
4 司儀1位 - 負責整項活動流程	-	-	\$12,000	\$12,000	
5 文化表演費 - 邀請團體提供音樂、舞蹈、魔術、手工藝示範等表演(每次活動4小時X 12次)	-	-	\$38,000	\$38,000	
6 導師費 -每次活動6名師傅/藝術家/設計師(每次活動4小時X 12次)	-	-	\$90,000	\$90,000	
7 物料費 -提供每次活動約240人參與(每次活動4小時X 12次)	-	-	\$80,000	\$80,000	
8 運輸 - 運送物資	-	-	\$10,000	\$10,000	

開支項目		數量	單價 (元)	預算支出(元)	申請區議會 撥款(元)
9	保險(第三者保險)	-	-	\$30,000	\$30,000
10	保安人員及相關用品	-	-	\$24,000	\$24,000
11	租用太陽傘/篷	-	-	\$4,000	\$4,000
12	製作展板 - 12塊(每塊約A1 size) - 包製作連運送到每次的活動場地	-	-	\$9,000	\$9,000
13	攝影及沖曬服務及燒錄光碟	-	-	\$1,000	\$1,000
14	蒸餾水 (240支X 12次) (供每次240名參加者飲用)	-	-	\$1,000	\$1,000
15	雜項	-	-	\$1,000	\$1,000
16	郵費 (\$2.7 X 2,150)	-	-	\$5,805	\$5,805
			總計：	<b>\$505,805</b>	<b>\$505,805</b>



## 2015至2016年度油尖旺區文化藝術活動統籌委員會

## 「粵劇欣賞2015」

## 財政預算

「粵劇欣賞2015」					
日期：	2015年8月1日至8月23日期間 (共20場)				
時間：	晚上7時30分至11時				
地點：	油麻地戲院				
內容：	粵劇欣賞活動會安排香港八和會館極具潛質及獲訓練的粵劇新秀演員演出粵劇，向觀眾展示香港粵劇新秀演員的實力。活動購買1,000張門票經議員及委員向本區居民派發。				
開支項目	數量	單價(元)	預算支出(元)	申請區議會撥款(元)	
1 購買門票連釘裝服務 (每張門票需釘上主辦 及贊助機構名稱) (共20場)	1000張	\$120	\$120,000	\$120,000	
總計：	-	-	\$120,000	\$120,000	

2015至2016年度油尖旺區文化藝術活動統籌委員會  
「香港舞蹈團夏日大冒險親子活動計劃」  
財政預算

「香港舞蹈團夏日大冒險親子活動計劃」				
日期：	2015年8月22日(星期六)			
時間：	上午10時正至下午5時正			
地點：	尖沙咀香港文化中心4/F全層化妝間及大劇院			
內容：	(i) 供120名學生及家長的全日親子活動 (ii) 內容包括： - 十二生肖繪臉工作坊 - 冰雪奇熊紙偶製作工作坊 - 參觀舞蹈劇場舞台及專業人員講解製作流程 - 觀賞《十二生肖大冒險の冰雪奇熊》舞劇			
開支項目	數量	預算支出	申請區議會撥款	
1	(i) 供120名學生及家長的全日親子活動 (ii) 內容包括： - 十二生肖繪臉工作坊 - 冰雪奇熊紙偶製作工作坊 - 參觀舞蹈劇場舞台及專業人員講解製作流程 - 觀賞《十二生肖大冒險の冰雪奇熊》舞劇	120名 X \$1,250 (7小時活動)	\$150,000	\$150,000
	總計：	\$150,000	\$150,000	



2015至2016年度油尖旺區文化藝術活動統籌委員會  
「齊豫及香港中樂團」  
財政預算

「齊豫及香港中樂團」					
日期：	2015年7月10日				
時間：	晚上8時				
地點：	香港文化中心音樂廳				
內容：	(i) 購買330張成人門票經議員及委員向本區居民派發。 (ii) 內容： 一首《橄欖樹》，令齊豫紅透華人樂壇。獨特的唱腔和出色的唱功，為她贏得「天籟之音」的美譽。她的多首新舊名曲將以中樂版本重新呈現。				
開支項目	數量	單價(元) 註1	預算支出(元)	申請區議會撥款 (元)	
1 購買成人門票連釘裝服務 (每張門票需釘上主辦及贊助機構名稱)	330張	\$170	\$56,100	\$56,100	
總計：	-	-	<b>\$56,100</b>	<b>\$56,100</b>	

註1 成人門票每張原價\$200，香港中樂團提供八五折優惠，折實為\$170

2015至2016年度油尖旺區文化藝術活動統籌委員會  
「少林音樂戲劇欣賞」  
財政預算

「少林音樂戲劇欣賞」					
日期：	2015年7月24日及25日				
時間：	晚上8時				
地點：	香港文化中心音樂廳				
內容：	(i) 親子音樂戲劇供470位學生、家長及區內居民欣賞 (ii) 香港中樂團安排參加者參觀後台及與製作團隊如指揮、演奏家及作曲家等分享創作及演繹心得 (iii) 內容： 無論是武俠小說還是現實世界，少林都是中國武術的泰山北斗。少林武術遠近馳名，七十二絕技各顯神通。中國音樂也是五花八門，是次音樂戲劇由香港中樂團與中英劇團合作，把「金鐘罩」、「鐵布衫」、「一指禪」等頂尖武藝與音樂結合。				
開支項目	數量	單價(元) 註1及註2	預算支出(元)	預算支出(元)	
1 購買親子門票連釘裝服務 (每張門票需釘上主辦及贊助機構名稱)	400張	\$128	\$51,200	\$51,200	
2 購買成人門票連釘裝服務 (每張門票需釘上主辦及贊助機構名稱)	70張	\$213	\$14,910	\$14,910	
<b>總計：</b>	-	-	<b>\$66,110</b>	<b>\$66,110</b>	

註1 康樂及文化事務署要求金額數值以四捨五入計算

註2 (i) 親子門票每張原價\$150，香港中樂團提供八五折優惠，折實四捨五入計算為\$128  
(ii) 成人門票每張原價\$250，香港中樂團提供八五折優惠，折實四捨五入計算為\$213

2015至2016年度油尖旺區文化藝術活動統籌委員會  
「社區梯畫製作」  
財政預算

「社區梯畫製作」				
日期：	2015年7月至9月			
地點：	1. 尖沙咀九龍公園栢麗大道旁 (2道樓梯) (已獲康樂及文化事務署批准) 2. 油麻地眾坊街油麻地街坊會小學旁 (1道樓梯) (已獲地政總署及路政署批准)			
內容：	(i) 為油尖旺區內3道樓梯，進行具藝術特色的社區美化工程 (ii) 透過畫作向居民推廣正向思維訊息 (iii) 為本區中小學生安排訓練班以參與製作3道梯畫工作			
開支項目	數量	預算支出	申請區議會撥款	
1	製作宣傳橫額	3幅	\$1,000	\$1,000
2	專業導師費用(為學生舉行繪畫藝術訓練班並教導學生繪畫藝術，並且帶領構思，從中協助及指導學生完成三幅樓梯的梯畫)	整項活動	\$200,000	\$200,000
3	製作物料(包括壁畫專用塑膠彩, 完成畫作後塗上防脫色保護漆、專業繪畫工具及其他相關用品)	整項活動	\$30,000	\$30,000
4	承擔第三者意外保險[活動進行期間]	整項活動	\$18,000	\$18,000
5	聯絡及安排區內學校學生參與繪畫訓練班以供學生參與製作三道梯畫	整項活動	\$28,000	\$28,000
6	梯畫保養服務(保養期由作品完工後至2015年12月31日；保養內容包括修補梯畫上的油漆及需要時清除畫作)	整項活動	\$20,000	\$20,000
7	設計及製作比賽專用T-Shirt	200件	\$7,600	\$7,600
8	鴨咀帽	200件	\$4,400	\$4,400
9	攝影	整項活動	\$3,000	\$3,000
10	雜項		\$3,105	\$3,105
		總計：	<b>\$315,105</b>	<b>\$315,105</b>



2015至2016年度油尖旺區文化藝術活動統籌委員會  
「油、尖、旺夏日奔Fun」  
財政預算

「油、尖、旺夏日奔Fun」				
日期：	2015年7月至9月			
地點：	(i) 奔走油尖旺：油尖旺區歷史及文化景點 (ii) 街舞活動比賽：尖東海旁			
內容：	<p>「油、尖、旺夏日奔Fun」活動包括(i)奔走油尖旺及(ii)街舞活動比賽兩項目。</p> <p>(i) 奔走油尖旺 增加對油尖旺區的歸屬感 / 重新認識油尖旺區的獨有特色 走訪油、尖、旺區不同「特色」、「歷史」、「文化」地點，分組比賽。活動需招募參加者，以油尖旺區不同地點為檢查點(check-point)，分組走訪各檢查點(check-point)完成指定任務，以作比賽。</p> <p>(ii) 街舞活動比賽 油尖旺區一向是本地街舞的發跡地，自六十年代街舞引入香港，再到八九十年代發光發熱，街道都是街舞的舞台，例如文化中心外的公共地方等。 此活動包括舉辦一整天的街舞表演及比賽。同時會進行頒獎禮，頒發「奔走油尖旺」及「街舞活動比賽」獎項。</p>			
	開支項目	數量	預算支出	申請區議會撥
	(i) 奔走油尖旺：			
	A) 宣傳			
1	設計及製作宣傳海報 (A2 size, 全彩)連運送	2,500張	\$85,650	\$85,650
2	製作報名表格 (A4 size, 黑白)	2,500張		
3	設計及製作宣傳橫額 (3呎 X 8呎, 全彩)	5條		
4	平面媒體宣傳	-		
5	網頁/社交網絡宣傳	-		
6	郵費 (\$ 2.7 X 2,200)			
	小計		\$5,940	\$5,940
			\$91,590	\$91,590
	B) 活動物資			
1	參加者手帶/識別用標誌	100件	\$35,625	\$35,625
2	蒸餾水 (供250名參加者飲用)	250支		
3	設計及製作地點指示/關卡項目卡等物品 (路線及地點指示/關卡項目卡的數量會根據路線數目作出調整)	-		
4	工作人員作領隊 (約30人)	-		
5	計時服務連器材租賃及工作人員	-		
6	設立報到處、急救站及終點站 (各連帳篷1個 (3m x 3m)、枱4張及椅15張)	-		
7	設立起點處及終點處標誌設施 (例如拱門)	-		
8	設計及製作在起點處及終點處的活動背景幕板[4呎(闊)x6呎(高)]供嘉賓及參加者合照之用	-		
	小計		\$35,625	\$35,625
	C) 典禮及獎品			
1	勝出隊伍獎品：冠軍2名(\$1200 X 2)、亞軍2名(\$1000 X 2)、季軍2名(\$800 X 2)、優異獎2名(\$600 X 2) 購物禮券	-	\$7,200	\$7,200
2	攝影及沖曬及燒錄光碟	-	\$750	\$750
3	雜項		\$2,000	\$2,000
	小計		\$9,950	\$9,950
	活動(i) 奔走油尖旺 總計：		\$137,165	\$137,165

開支項目		數量	預算支出	申請區議會撥
	(ii) 街舞活動比賽			
	A) 宣傳			
1	設計及製作場地宣傳橫額(3呎x 8呎, 全彩, 連掛拆)	10條	\$5,000	\$5,000
2	設計及製作宣傳海報(A2 size, 全彩)連運送	2,500張		
3	製作報名表格(A4 size, 黑白)	2,500張		
4	平面媒體宣傳	-		
5	網頁/社交網絡宣傳	-		
6	設計及製作活動標誌宣傳貼紙 每張貼紙尺寸大約10cm(長)x 7cm(闊)	200張		
7	設計及製作活動標誌參加者識別貼紙 每張貼紙尺寸大約10cm(長)x 7cm(闊)	200張		
8	郵費(\$ 2.7 X 2,200)		\$5,940	\$5,940
	小計		\$10,940	\$10,940
	B) 場地及設備			
1	長形舞台租賃 - 30呎(長)x16呎(深) 1.5呎(高) - 舞台地板以PVC膠 或適合跳霹靂舞(Break dance)的物料鋪設, 連安裝及拆除 - 設計及製作活動名稱貼紙, 並貼在舞台中央地板位置(尺寸: 約5呎(長) X 5呎(闊)), 或符合舞台比例	1套	\$166,200	\$166,200
2	設計及製作獨立背幕(30呎(長) X 8呎(高)) 連安裝及拆除	1幅		
3	製作及鋪設參賽者練習場地 - 大約10呎(長) x 10呎(闊) - 練習場地地板以PVC膠 或適合跳霹靂舞(Break dance)的物料鋪設, 連安裝及拆除	-		
4	建築署認可結構安全報告/證書	1套		
5	租用舞台音響及通訊器材連操作員	-		
6	場地照明	-		
7	租用舞台燈光連操作員 - 必須有12支白色射燈(spotlight)、及照明燈	-		
8	發電車連工作人員	1套		
9	持牌的電業工程人員	1位		
10	租用觀眾席椅子100張連帳篷	-		
11	租用後台表演者帳篷(3m x 3m) 連照明燈	2套		
12	租用接待處/表演者報到處/急救站帳篷3套(2m x 2m) 連照明燈及枱6張連紅檯布及椅子10張	-		
	小計		\$166,200	\$166,200
	C) 典禮及獎品			
1	設計及印製表演團體紀念品	3份	\$450	\$450
2	勝出隊伍獎品包括個人組及組合組 - 個人組: 冠軍(\$1200)、亞軍(\$1000)、季軍(\$800)購物禮券 - 組合組(2人或以上): 冠軍(\$1200 X 2)、亞軍(\$1000 X 2)、季軍(\$800 X 2)購物禮券	-	\$9,000	\$9,000
3	攝影及沖曬及燒錄光碟	-	\$750	\$750
	小計		\$10,200	\$10,200

開支項目		數量	預算支出	申請區議會撥
	(D) 工作人員			
1	打碟DJ	1名	\$15,000	\$15,000
2	專業司儀	1名		
3	專業評判	3名		
4	活動/節目統籌員	-		
5	比賽表演嘉賓	-		
	小計		\$15,000	\$15,000
	(E) 其他			
1	音樂播放牌照費用	-	\$24,375	\$24,375
2	搬運及清理場地	-		
3	搬運鐵馬	-		
4	交通運輸	2次		
5	活動錄影及後期加工	1套		
6	蒸餾水 (供450名參加者飲用)	450支		
7	雜項	-	\$3,000	\$3,000
	小計		\$27,375	\$27,375
	活動(ii) 街舞活動比賽 總計：		\$229,715	\$229,715
		總計：	\$366,880	\$366,880